ՍԷՆԷ 11 ԱՐԱՔ ՄԱՍՀԱՐԲԷՄ Դ

1877 ՅՈՒՆՎԱՐ 8 ՇԲԻՍԱ ԻՐԹԷՍԻ

ԱՀԱՅԱՍԿԱ ՅՈՒՆՎԱՐ 20 ՆՈ. ՅՕՎ.

Մանղումէի էֆքեար սէնէտէ 300 նիւսխէ իթիպանը յա, գըյմէթի իսթանպոլ ըշին 12 ատէտ 20ւիք գայիմէ օլտուղու կիպի, թաշրաւար իշին տախի սէնէտէ քէզալիք 300նիւսխէ իշին բոսթա բարասը քէնտի հիսապըմըզա օլարագ 15 ատէտ 20ւիք գայիմէ օլաճագ տըր։

Նիւսխէսիպ 50 ար բարաեա սաթըլմագտա տըր։

Մանղումէի Էֆքեար

ՄԻԻՆԱՏԻԻ ԷՐՃԻԵԱՍ

Իլանաթըն պէհէր սաթըրը Մինչ տէ փա 3, 2ինճի տէ փա 2, 3, սոնիւ վէ սայիր տէ փարար իշին 1դշ. վէ իլան սըրասընա գօնուրմաեան իլանըն սաթըրը 5դշ։

Մէքթուպ վէ սայիրէ, Գալաթատա Բէյնճէյնիէ բազարընտա վագը Նուսէթ Իրսի խանընտա Կարապետ Ֆանոսեան իսմինէ կէօնտէրիլէճէք տիր

ՍՕՆ ՀԱՎԱՏԻՍԼԷՐ

ԻՆԳԻԼԹԷՐՐԱ

Լօնտրա, 15 յունվ.

Կլէօպ զաղէթասընընն պէհանընա կէօրէ, Նուպար բաշա հաղրէթլէրի, Պուլղարիսթան վալիլիկինի գապուլ իթմիշ տիր։

Ագիանիսթան իլէ Ինգիլթէրրա տէվլէթի պէյնինտէ կիւճլիքէր զուհուր իթտիկի հավատիսի եալանա չըգարըլմըշ տըր։

ՖՐԱՆՍԱ

Բարիս, 16 յունվար

Միւռիւ Մաղս. Ռոբէրտ, Ռուսինկթընտա Ֆըրանսա սէֆիրի նասպ օլունտու։

Բարիս 16 յունվար

Պօրսատա Ֆոնտօլար տիւշմէքտէ։

Բարիս, 17 յունվ.

Ժէնէրալ Զէրնաէֆ, պու սապահ պուրաեա կէլտի։ Պու հաֆթանընն սօնունտա Իթալեաեա կիտէճէք տիր։

Սատրդ բաշա հէնուզ եօլա չըգմասը։

Բարիս, 17 յունվ.

Պօրսատա էոհամ Ֆիեաթը դավի։

Բարիս, 19 յունվ.

Խարիճիեէ նազրը տիւք Տըքազ, Օսման էֆէնտի իլէ Սատրդ բաշաեը պու կիւն հուզուրունա գապուլ իթտի։ Սատրդ բաշանընն Տէրիսաատէթէ աղիմէթի եէնիտէն թէէլիր օլունտու։

ՄԸՍԸՐ

Իսկէնտէրիէ, 16 յունվար

Պըրազիլեա իմբէրաթօրիչասընընն հէմշիրէսիբըրէնսէս Շարլը վէֆաթ իլէտի։

ԱՄԷՐԻԳԱ

Նիու-Եօրք, 16 յունվ.

Ժէնէրալ Տիազ, Մաթամօրաստա պուլունան քիլիսէլէրին քեաֆֆէսինի տէ եըգըպ խարապ իթտի։

Ռուշինկթը, 18 յունվ.

Էդիսա ինթիխապը մէսէլէսի, մէճլիսի քէսիր, ալնաթօ վէ մէպուսան մէճլիսլէրի աղալարընտան միւրէքքէպ պիր տիվանա իհալէ օլունտու։

Մէճլիսի մէպուսան, Լուիզիանատա վուգու պուլան ինթիխապը թէֆթիշէ մէմուր օլան գօմիթէ ագալարընընն սախ ու կիրիֆթինի էմր իթտի։

ՐՈՒՍԻԱ

Սէն-Բէթէրսպուրկ, 17 յունվ.

Մուհարէպէ հալինէ վաղ օլունմուշ օլան ճէնուպի օրտունան պաշ գօմանդանը պուլունան կըրան տիւք Նիզօ-ղանընն խասթալըղը աղըրլաշտը։

17 յունվ.

Պաշ կուվէրնէօր ժէնէրալ Բիրպանօվոքի ճէնուպ օրտուտունտա պէօյիւք պիր գօմանդանլըղա թայինին օլունմուշ իմիշ։

ԵՌԻՆԱՆԻՍԹԱՆ

Աթինա, 17 յունվ.

Պէսիգատա պուլունան ինգիլիզ ֆիլոսոֆունուն պիր մըգատարը, կէլէճէք ճումա իրթէսի կիւնիւ Բիրէատա պէքլէնիլէօր։

Գօրֆուտան թէլէկրաֆլա պիլտիրտիքլէրինէ կէօրէ, մարքի տը Սալըսպըրի ուսզ կիւնտէն չէհրիմիզէ կէլէճէք իմիշ։

Մէզահիպ նազրը միւսիւ Միլիսի, մուվագգաթ սուրէթաէ մէմուրիեէթինի իճրա իտիեօր։

Աթինա, 18 յունվ.

Գըրաշ հաղրէթլէրի, նիզամնամէ վէ ատատապ, խուսուսի մէքթուպլարը տիկէր պիր քիմսէ թարաֆընտան օգունմասընը մէնն իթտիկինտէն, մէզահիպ նազրընընն մէքթուպունու օգումագ իսթէմէտի։

Իթալիա սէֆիրի պուրաեա կէլտի։

Մէպուսլար կէչէն բազար իրթէսի կիւնիւ իշին տավէթ օլունտուլար։

Աթինա, 19 յունվ.

Միտհաթ բաշա հաղրէթլէրինին Ռումի բաթրիեինէ վիգիթասը էանատէ իսթիմալ իլէտիկի լիսան վէ Տէրիսաատէթտէ ագտ օլունան մէճլիսի քէսիրին գարարը պուրատա թէէսիրի աղիմի մուճիպ օլտու։

Եունան տէվլէթի թարաֆընտան թագտիմ օլունան նոթա — Բ — լէ օլունտուղու վէճհ իլգրէ, թասհիհի հուտուտ իլէ մէմալիքի Շահանէ Ռումլարընա իմթիեազա իթա օլունտուղունտա, Եունան տէվլէթի Թիւրքիա իլէ իթթիֆագ իսէպիլճէք իմիշ։

ՍԸՐԲԻԱՆ

Պէլգրատ, 18 յունվ.

Քեաֆֆէյի Ռուս կէօնիւլիւէրի պուրատան կիթտիլէր։

ՄԷՄԼԷՔԹԷՆ

Պուքրէշ, 18 յունվար

Սուրէթի գավէեէտէ պիլտիրտիքլէրինէ կէօրէ, ճէնուպի օրտունուն գօմանդանլըղը ժէնէրալ Քոշէպիւեէ իհալէ օլունմուշ տուր։

ՍԱՐԱՖԻՅԷ

ԴԱԼԱԹԱ ԲԻԱԶԱՍԸ

Էսկ. Ռամ 5 յունվ. ադշմ գբ.	12	13
Էսկ. Ռամ 8 յունվ. սպկ. աշըր	12	14
Էն եիւքսէք	12	16
Էն աշաղը	12	13
Սաաթ 8	12	16
Իսթիգ. 63 (Մաթօն) 6 0/0 Ֆ.		72
» 65 (Մաթօն) 6 0/0 Ֆր.		73
» 1869 (Բինար) 6 0/0		58
» 1872 (Պոն տիւ-Թրէզոր) 9 0/0		20 75
» 1873 (Բինար) 6 0/0		57
Ռումէլի Շըմէնտիֆէր 3 0/0		34
Բէքօր տիր.		2
Հէվալէսիզ վր. ալբար		1/2
Ագչէ ֆայիզի 0/0		12

ԱԳՍԻՕՆԼԱՐ ՖԻՑԱԹԸ

Ռոդտի ժէնէր. 6 0/0 Լ. Օ.	2	30
Կոսիէթէ ժէնէր. 6 0/0 Լ. Ս.	2	30
Սթամպոլ Պանգասը	3	30
Պանգ գօմէրսիալ		300
Սօսիէթէ Օթօման Լ. Ս.	2	10
Թրամվայ 5 0/0 Ղ. գ. ք.		147
Լավրիօմ (մատէն) Ֆր.		63

ԱԳՋԷԼԷՐԻՆ ԲԻԱԶԱՍԸ

Օսմանլը լիրասը 100 ղրշ.	Ղրշ.	Փր.
Ինգիլիզ լիրասը	110	
Ֆրանսըզ ալթունու	87	35
Բոլ	88	20
Գերմանից ալթունու	51	20
Պէեազ մէճիտիյէ Փարգը	4	17
Մէթալիք Փարգը	12	
Պագըր Փարգը	62	
Պէշլիք արգը	10	20
Գարպօն գայմէսի գարիք	7	55

ԳԱՑՄԷՆԻՆ ԲԻԱՑԱՍԸ

Էն եիւքսէք	155	20
Էն աշաղը	155	
Սաաթ 8	155	20

Պագըր հիսապը իլէ, 100 ղ. ուշլուգ գայմէ, 100 ղշ.

ՏԱԽԻԼԻՑԷ ՎԷ ԽԱՐԻՃԻՑԷ

ՄԷՃԼԻՍԻ ՈՒՄՈՒՄԻ

Բէնճէմինիէ կիւնիւ սաաթ եէտի գարարլարընտա Պապը Ալիսէ արզ օտասընտա Սատրազամ հաղրէթլէրինին բիեասէթի թահէրընտա, վէ քեաֆֆէյի մատաղուլ վէ մանսուլ միւշիրան վէ վիզէրա վէ իւլէմայի ազամ վէ միլքիեէ վէ ասքէրիեէ քեաֆֆէյի մէմուրիյնի քիրամ հազարաթը իլէ միւլելի դայրի Միսսիմ բուշոսա վէքիլլէրի վէ միւթէպէր թիճարաթ վէ պանքէրլէր հազրը օլտուղու հալտէ, պիր մէճլիսի ումումի ագտ օլունմուշ տուր։ Իպթիտա Սատրազամ հաղրէթլէրի մուխթասար պիր նութգ իլէ մէճլիսի քիշատ իսէրէք, մէճլիսին մագսէտի իճթիմաեինի պէեան պուեուրուպ, պատէհու Սաֆվէթ բաշա հաղրէթլէրինին գօնֆէրանսա թագտիմ իթտիկի նոթա միսիլու, պիր ուզուն լաեիհա գրաաթ իլէ, սուրէթի միւթէտիլանէտէ հալը հազրը ճիւմլէ հազրընա արզ իլէմիշ տիր։ Պու լաեիհանընն գրաաթընտան սոնրա, Միտհաթ բաշա հաղրէթլէրի գօնֆէրանսընն էվվէլքի թէքլիֆլէրի իլէ չիմտիքի թէքլիֆլէրինի թէչիպհ իտիպ, իլք թէքլիֆլէրինէ նէ տէրէճէ թատիկ իտիրտիկինի սէօյլէմիշ, վէ Էվրօքանընն ատէմի խօշնուտիեէթինի մուճիպ օլմամագ իզրէ, գօնֆէրանսընն էճնէպի մուրախասալարընընն մէպլեքինէ գարշըլըգ սուլհ մէյլեալ պիր ֆիքր իրաեէ իլգլեեճէք սուրէթտէ պէեանը հալտէ պուլունմուշլար տըր։ Թիճարէթ նազրը Հալէթ բաշա հաղրէթլէրի իլէ Բրօթէսթան Հայլարընն վէքիլի տախի այնի մաէլտէ նութգ իրատ իթմիշլէր տիր։ Լաքին Շուրայի տէվլէթ ըէյիսի Ալիսէի բաշա հաղրէթլէրի պիր նութգ իրատ իլէ պունտա մուաեէնէ միւխթէլիֆ գօմիսիօնու, վէ վիլաեաթա վալիլէր նասպընտա, Էվրօքանընն միւտախէլէ իթմէսի թէքլիֆլէրինի գապուլ իլգլմէք միւմքինսիզ օլտուղունու իսրար իլգլմիշ տիր։ Քէզալիք նքսէր իւլէմա այնի մաէլտէ պէեանը էֆքեար իլգլտիքլէրի միսլուսու, Սավա բաշա հաղրէթլէրի տախի Ալիսէի բաշա հաղրէթլէրինին իֆատաթընը թատիգ իթմիշ տիր։

Մուախխարէն Անթիհասունիսթ ռուհպանլարընտան Էնֆիեէճեան վարդապետ գօնֆէրանսընն թէքլիֆլէրինին ըէտտ իտիմէսինի միւպէյեին պիր նութգ իրատ իթմիշ, վէ սատրը սապըգ Մէհէմմէտ Ռիշտի բաշա հաղրէթլէրի տախի գօնֆէրանսընն թէքլիֆլէրի, տէվլէթի Ալիեէնին իսթիգլալընա մուզիրը օլտուղունտան, պուճլարընն գապուլի հիչ պիր վագըթտա ճայիզ օլմաեաճաղընը պէեան պուեուրմուշլար տըր։ Թիճարէթ նազրը Հալէթ բաշա հաղրէթլէրի իլէ Բրօթէսթան Հայլարընն վէքիլի տախի այնի մաէլտէ նութգ իրատ իթմիշ, պօրսա գօմիսէրի Ապէտտին պէյ հաղրէթլէրի տախի պապը միւթաղաաթը մուհիմմէ իլէ էֆքեարը ումումիէեի թասսագ իլգլմիշ տիր։

Պունուն իւզէրինէ Սատրազամ հաղրէթլէրի, գօնֆէրանսընն թէքլիֆլէրինի հէր քիմ գապուլ իթմէք էֆքեարընտա իսէ, տեաղա գալգմասընը պէեան ըէյտտ իտիմէսինի միւպէյեին պիր նութգ իրատ իթմիշլէր, հալպուքի մէճլիսին պիր ճիւմլէ ազասը եէրլէրինտէ օթուրաբագ, պու սուրէթլէ գօնֆէրանսընն թէքլիֆլէրինի ումումէն ըէտտ իլգլմիշլէրի տիր։

Սրբազան Պատրիարք հաղրէթլէրի իլէ Ռում բաթրիկի հաղրէթլէրինին մէճլիսի մէզքիւրտէ եալընըզ վէքիլլէրի պուլունմուշլար տըր։

Սատրազամ հաղրէթլէրի իրատ իթտիկի նութգունտա չէօյլէ տէմիշ տիր։

«Պու թէքլիֆլէրի գապուլ իթմէտիկիմիզտէ, ալթը տէվլէթլէրին էլչիլէրի Տէրսաատէթի թէրք իտէճէքլէր տիր։ Ֆըրանսա վէ Ինգիլթէրրա մուրախասա վէ էլչիլէրի, պիպէ գարշը իլանը մուհարէպէ իթմէեէճէքլէրինի, ֆագաթ պիզի իլէ օլմաեաճաղլարընը տա պիլտիրտիլէր։ Ավսթրիա վէ Մաճարիսթան տէվլէթի չիմտիքի հալպիթարաֆ տըր։ Ֆագաթ գօրպուլուքի, 17 միլեօն Սըլավ թէպասընընն էֆքեարը սէլի էօնիւնէ տիւշերէք, սօնրատան Ռուսիա իլէ պիրլէշիր»։

Միտհաթ բաշա հաղրէթլէրինտէն սօնրա, սատրը սապըգ Մէհէմմէտ Ռիշտի բաշա հաղրէթլէրի քէլամէ աղաղ իլէ, նութգունտա չէօյլէ սէօյլէմիշ տիր։

«Նասրլքի դան ինսանընն հաեաթը տըր, էօյլէ տէ իսթիգլալիեէթ, պիր տէվլէթին պագասը էսասը տըր։ Պու թէքլիֆլէր, մէմալիքիմիզին դան ուիսթիգլալընը դայմ իթտիրիր սուրէթտէ տիր։ Իմտի, իսթիգլալիեէթի օլմաեան պիր տէվլէթ, ճանընը պիր վիճուտա պէնզէր։ Պու. հալի գապուլ իթմէք, եանի նամուսսուզա եաշամագ պէզէճ միւսքինսիզ տիր։

«Մէզքիւր թէքլիֆլէրին ըէտտի իչին գուրա վիրիրիմ»

— Թայմս ղազէթասընընն Բարիս մուխբիրի, յունվար 11 թարիխլէ մէզքիւր ղազէթաեա աթիտէքի թէլէկրաֆը քէշիտէ իլգլմիշ տիր։

«Բրէնն Պիզմարդլուզ հաֆթանընն իսպթիտասընտա գօնֆէրանսընն Ալմանեա մուրախասը պարօն Վէրթէրէ զայէթ դըսսա պիր թէլէկրաֆ չէքէրէք, գօնֆէրանս միւզաքէրաթընընն բէք աղըր իլգրի վարտըղընը գըրիթիգա իլէ մուրախասալար Պապը Ալիսէ բէք չօգ միւսաատէլէր իթտիքլէրինի պէեան, վէ պարօն Վէրթէրին տախի մէզքիւր իմթիեազաթա միւշթէրէք օլտուղու իչին պէեանը էսէֆ իթմիշ օլտուղու թատիգ օլունուեօր։ Բըրէնս Պիզմարդ այնի վագըթտա Լօնտրատա մուգիմ Ալմանիա սէֆիրի գօնթ Միւնսթէրէ այնի մաէլտէ պիր նութա կէօնտէրիպ, պունտա, լօրտ Տէրպիին նէզտինէ կիտէրէք մէզքիւր թէլէկրաֆը կէօնթէրմէսինի, վէ թիւրքիանընն իշի պու գատտար կէճիքտիրիսի գարշը կէլտիկի հալտէ, պու գատտար իմթիեազաթ ի թա օլունմասը, Էվրօքանընն նամուսունա մուխալիֆ օլտուղու կիպի, գօնֆէրանսըն գուվվէթինի ապալթաղընը չիֆահէն սէօյլէմէսինի էմր իթմիշ տիր։

—Լէվնթ Հերբլտ ղազէթասընընն Հալէպտէն ալընան մէքթուպլարը պիլտիրտիկինէ կէօրէ, գանոնը էսասինին նէշր ու իլանը օրանընն Միսլիման էհալիսինէ ֆէնա թէէսիր իտիպ, սօգագտա բասթ կէթիրտիքլէրի խըրիսթիեան բարասընընա հագարաթ իթմիշ, հաթթա, Հալէպ ճիվարընտա վագը խոլիպ նամ մահէլլէտէ պաղը միւթէասիպլէր գուստասը չէրիֆ էսնասընընա Բում գաթօլիքի քիսէսինէ կիրիպ, դուստասը չէրիֆի թագտիս իտէն բարասը վէ ճէմաատտան չօղունու մէրհամէթսիզճէ տէօյմիւշլէր տիր։

—Մէմուրիեէթի մախսուսէ իլէ Էվրօքատա պուլունան ամուֆիթլու Օսման էֆէնտի հաղրէթլէրի, պու քէրրէ Լօնտրատան եէնի Բարիզէ կէլմիշ օլուպ, պիր հաֆթա գատտար օրտա իգամէթտէն սօնրա, թէքրարէն Լօնտրաեա ավտէթ իտէճէք տիր։

— Ղաչդա միւթէսարրըֆը կոսթան բաշա հաղրէթլէրի տիւն թրիէսթէ վաբօրու իլէ Տէրիսաատէթէ կէլմիշ տիր։ Վաբօրը մէզքիւրլէ տօն Գարլօս տախի մայէթինտէ տէօրթ քիշի պուլունտուղու հալտէ պուրաեա կէլմիշ վէ Մըսրի լօգանթասընա ինմիշ տիր։

— Բէնճէյնիէ կիւնիւ ագտ օլունան Մէճլիսի ումումինին նէթիճէյի գարարընը, սէֆարէթ թէրճէմանլարը սիֆէրա վէ մուրախասալարա թէպլիղ իթտիքտէն սօնրա, ճիւմլէսի Ռուսիա սէֆարէթխանէսինէ ազիմէթլէ, Ռուսիա սէֆիրի հազրէթլէրինին թահթը ռիեասէթինտէ պիր մէճլիս ագտ իթմիշլէր, վէ Գասը Ալիսէ վէրիլէճէք ճէվապը, թէլէկրաֆլէ տէվլէթի մախսուսարընտան իսթիզան իթմիշլէր տիր։

—Զարէյնիէ կիւնիւ Շէյխ իւլ Իսլամ հաղրէթլէրի մապէյնի հիւմաեունա կիս էրէք, հուզուրու Բաստիշահիտէ պիր խայլի միւատէթ պուլունարագ, օրատան տօզրուճա Պապը Ալիսէ կէլիպ մէճլիսի խասը վիքէլատա պուլունմուշլար տըր։

— Սատրը սապըգ Մէհէմմէտ Ռիշտի բաշա հաղրէթլէրի մէճլիսի խասը վիքէլատա ագա թայինին օլունմուշ տուր։

—Շէհիր էմանէթի թարաֆընտան նէշր օլունան պիր իլաննամէ մուֆիպինճէ, էքմէյին ֆիյաթը օն բարա թէնէզզիւլ պուլմուշ տուր։

— ՐՍՕՄ —

Կէչէն ճիւմաա իրթէսի կիւնիւ Պաղչէ-գաբուսու ճիվարընտաքի Թաշ խանատա մուգիմ սապըգ էթմէքճի-պաշընընն օտասընտան վուգու պուլան պիրգաթընն ֆաֆլէրինտէ իւչ չախս տիւն ախշամ ախշ ու կիրիֆթ օլունարագ, իւզէրլէրինտէ զուհուր իտէն միւճէվհէրաթ, վէ քիւլլիեէթլի նուգուտ իլէ պէրապէր Պապը Զալթիեէ կէօթիրիլմիշ, վէ մէրդումլար տէրատէթի իսթինթագ օլտուղալարը կիպի, պունլարընն բէֆիգլէրի պուլունան էշխասընն տախի տէրատէթլէրինէ իդտամ օլունմագտա պուլունմուշ օլտուղունտան, թաֆսիլաթը մուախխարէն եազըլըը։

—Պու քէրրէ միճէմտատէտէն 90 պին նէֆէրաթը ասքէրիեէնին սիկամալթընա ալընմասընա գարար վիրիլտիկի իշիտիլմիշ տիր։

—Լա Թիւրքինին ռիվաեէթինէ կէօրէ, մուախխարէն թէտավիւլէ չըգարըլմաղը իլան խիլէն 7 միլեօն լիրալըգ գայմէնին թէէսիսի իլէ, եալընըզ զաթէն թէտավիւլտէ պուլունան իւչ միլեօն լիրալըը 5 միլեօնա իպլաղ օլունմասը, Մալիեէ նազրընընն թահսիրը ռիասէթինտէ օլարագ, պիր գաչ ատֆա թէէճմիւ իթմիշ օլան պանքէր մէճիլեէթինտէ գարարլաշարընը չ տըր։

— Գօնֆէրանս պու կիւն իճթիմա իտիպ, տէվլէթի Ալիյէ մուրախասալարը թէքեալիֆի մալիմէյի ըէտտ իլէ պէրապէր, գօնֆէրանսա միւթէտիլանէ պիր թէքլիֆնամէ վիրիճէք իմիշ։

—Մա մէճմունիյէ պէեանէ միւսարաաթ իտէրիզքի, զաղէթասընընն 3323 իւնճիւ նիւսխէսինատ, կէօնիւլլիեաեաղընարագ Դարաատաղա կիթմիշ օլան, Պէյօլիք տէրի Հայլարը մրմթ արը մախտուսի Պ. Մրրիճան իշին, հէր նէ գատտար, մէտտուսաթա նէզարէն, պուրունու գուլաղը, վէ էլէրի աեագլարը քէսիլմիշ օլարագ, պուրաեա կէթիրիլմիշ, վէ պուրատա վէֆաթ իթմիշ տէյի եազընընը իսկ տէ, համտ օլունուն մէրգում սաղ վէ սոլիմ վէ հիչ պիր ազասը քէսիլմիշ օլմաեարագ, չէնա կիւն էվվէլ օրտուտան կէլմիշ օլտուղունտան, պու կիւն մանթպատամէպա տախի կէլէրէք, մէպքիւր հավասիսին արաճիի օլտուղունու խասէրը վիրմիշ տիր։

Տէրիսաատէթ Տանիմարգա սէֆի-
րի կէչէն կիւն մապէյնի հիւմաեունա
պիլ ազիմէ, զաթը հազրէթի Բատի-
շահիեէ Տանիմարգա գրալընընը իքի
նամէսինի թէսլիմ էյէմիշ տիր։ Պու
նամէլէր ճիւլուսու հիւմաեունու միւ-
պէշշիր օյան նամէյի հիւմաեունուն
ճէվապը թէշէքքիւրի, վէ Տանիմարգա
վէլիյի ահալինը պիր մախսուսի միւն-
եաեա կէլտիկինի միսլէյէին տիր։

—Ջէնէրալ Գըլարգա քէնտինէ օ-
լունան թէքլիֆ իզէրինէ սիրահ ան-
պարընը մուայէնէ իմտիկինաէն, պիր
միլեօն Հանրի Մարթէնի թիւֆէնքլէրի
մէվճուտ, վէ ճէպհանէնին տախի
սուրէթի միւքէմմէլէտէ օլտուղունա,
վէ պունլարընը 400 պին նէֆէրի իտա-
րէ իտէպիլէճէկինէ տայիր պիր ռա-
քորթօգալէմէ ալըպ Պապը Ալիէ թագ-
տիմ իթմիշ տիր։

—Գարատաղտա պուլունան ասա-
քիրի Շահանէտէն պիր ալտը սիրահ-
ընը Ավթրիա հուտուտունտա պը-
լարընը Ավթրիա հուտուտու մէզքիւրէի կէ-
րագըպ, հուտուտու մէզքիւրէի կէ-
չէրէք, պու քէրրէ Իսթանպօլա վի-
ռուտ իյէմիշլէր տիր։

Գարատաղտա պուլունան կէօն լը-
լիւլէրէէն իչ եիզ քիր գատար տա-
խի Տէրիսաատէթէ վիռուտ իթմիշլէր
տիր։

—Կէչէն կիւն սաաթ պէշտէ ատլիէ
նագընը ճէվտէթ բաշա հազրէթլէրի
օլունան տավէթ իւզէրինէ ժապէյնը
հիւմաեունա ապիմէթլէ, հուզուրը բա-
տիշահիեէ չըզարագ պագը իրատաթը
սէնիյէի ախզ իլէ մագամլարընա ավ-
տէթ իթմիշլէր տիր։

—Թօբխանէ բիշկեահընտա Մէհի-
տիեէ նամընտաքի վաքօրու հիւմա-
եունա միւսթէլիֆ ճինալէրտէն թօբ-
լար թահմիլ օլունմագտա տըր։

Օլունան թահգըգաթա կէօրէ,
հուտուտ պլոյնտաքի թօբլարը քի-
ֆաեէթ իտէր տէրճէեէ վասլը օլ-
տուղունտան, շիմտի կէօնտէրիլէն
թօբլար գալէա վէ սայիր իսթիհքեա-
մաթա թագվիեէթ վիրմէք իչին
իմիշ։

—Տէյի Թէլէկրաֆ ղազէթասը-
ընը [illegible] մուխպիրի, գօնֆէրանսընը յուն-
վար 4 իւնճիւ իճթիմահնտէ Սաֆ-
վէթ բաշա հազրէթլէրի թարա-
ֆընտան դըրաաթ օլունան լայի-
հանընն խիւլասասընը մէզքիւր զա-
զէթաեա իրսալ էյլէմիշ օլտուղուն-
տան, պէր վէճհի աթի թէրճէմէ
օլունուր։

Մուրախխասլար թարաֆընտան
վուգու պուլան թէքլիֆաթա ճէ-
վապէն, տէվլէթի Ալիեէ վագը օ-
լան մէթալիսլտէն պաղըլարընը
ըստ իթմէյէ քէնտուսինի մէճ-
պուր իտէն էսպապը ուզունճա պէ-
եան էյլէմիշ տիր։ Պունունլա պէ-
ըապէր, մէզքիւր ճէվապտա, տիւ-
վէլի մուազզամանընն պիր չօգ թէք-
լիֆաթընա Պապը Ալիինն բուլի
մուվաֆագաթ կէօսթէրէ էյի պէ
եան օլունտուղու կիպի, պաղը
թէքլիֆաթընն տախի ըստտի նէ
սէպէպէ մէպնի օլտուղունու քեա-
միլէն պէեան իթմէյէ Պապը Ալի-
նին արզուսընչ պուլունտուղու տէր-
միեան գելընմիշտիր։

Իչպու ճէվապտա, էվվէլա միւխ-
թէլիթ գօմիսիօնուն վէզայիֆի
թաատտա օլունմուշ տուր քի, պու
վազիֆէլէր օն իւչ մատտէյէ մուն-
գասըմ օլուպ, պէր վէճհի աթի
պէեան օլունմուշ տուր։

1. Միւտիրիյէթլէրին մէնաֆիի-
նէ տայիր քեաֆֆէյի մէսայիլի
հալլ ու թէսվիեէ իթմէք վէ ահ-
վալը թէֆթիշ ու մուայէնէ օ-
լունմագտա օյան իքի Խրիսթիեան
էեալէթլէրինին հէր ճիհէթինտէ
թէշքիլի միւթէսավիուր օյան իտա-
րէճէ եէնի իմթիհանտարը հու-
սուլէ կէթիրմէք։

2. Միւտիրիյէթլէր մէճլիսլէրին-
տէ էքսէրիյէթ թէշքիլ իթմէյէն
թարաֆը էմրը վէ քեալէթինի
թէէմին իթմէք իչին թէտապիրի
լազըմէյի թայեին իթմէք։ Պու
մէսէլէ Իսլամ վէ Խրիսթիեան պու-
լունան պիր մէմլէքէթ իչին ղա-
եէթ միւշքիլ տիր։

3. Ի.քի վիլաեէթի ճէտիտէնին
վարիտաթը սէնէվիյէսինին եիւզտէ
օթուզու Խաղինէյի ճէլիլէյ
իթա օլունմագ իւզրէ, թէտապի-
րի լազըմէսի թայեին օլունաճաղը
կիպի, պագիյէսի իտարէ վէ թէէ-
սիսաթը մահէլլիյէնին իհթիեաճա-
թընա իսթիմալ օլունաճագ տըր։

4. Պուլկարիսթանտա մէվգէյի
իճրաեէ գօնուլաճագ մահքէմէ
ուսուլու թանզիմ իթմէք, վէ պու
ուսուլ հէր նէ գատար գավանինի
Օսմանիյէյէ էսաս օլմաղա միւն-
հասըր իսէ տէ, իտարէնին ուսու-
լը ճէտիտէ իհթիեաճաթընա միւ-
թապէգ սուրէթտէ թատիլ օլու-
նաճագ տըր։

5. Միլքիյէ վէ ճինայէթ հա-
քիմէրիին ուսուլը ինթիխապը
թայեին իտիլէճէք օլուպ, մահ-
քէմէեի իսթինաֆ պունլարտան
թէշքիլ օլունաճագ տըր։ Խիւլա-
սայի քէլամ, կէրէք Իսլամ վէ Խը-
րիսթիեանլար իչին պի թարաֆ
պիր ուսուլը մահքէմէ թէէսիս
իթմէք։

6. Մուախխարէն վուգուա կէ-
լէն գըթթալարտա մէտխալի պու-
լունան էշխասը ախզ ու կիրիֆթ
իթմէք, զիրա, թէէմին իտիլտի-
կինէ կէօրէ, պունլարտան չօղու
հալէա սէրպէսթ պուլունմագտա
տըրլար։ Պունտան մաատա իսեա-
նա հիսսէտար օլտուգլարը իսնատ
գելընան Խրիսթիեանլար ալէյհին-
տէ վէրիլէն հիւքմու թէքրար
կէօղտէն կէչիրմէք, վէ պու պապ-
տէ մէմուրիեէթինէ խիթամ վիր-
միշ օյան օսմանլը գօմիսիօնունուն
[illegible]։

7. Սիլահ թաշըմագ քէնտիլէ-
րինէ պիր իմթիեազ օլմուշ օյան
էհալինին վէ պա խուսուս Իսլամ-
լարընը սիլահ թաշըմագ քէյֆիյէ-
թինի թանզիմ իթմէք, վէ իքի
էեալէթին հէր պիրիսինտէ տախի
թէպաայը շահանէնին էմնիյէթի
շախսիյէլէրինի թէէմին իթմէք։

8. Մուախխէրէն խարապ օլու-
նան սանճագլարտա իգամէթ ի-
տէն վէ խուսուսի իլէ Ֆիլիպպէ վէ
Թաթար-Բազարճըղընա գարիպ
պուլունան գարիյէլէրտէ պուլու-
նան Խրիսթիեանլարընը տիւշար օլ-
տուղլարը զարար վէ ղիեանը
թախմին վէ թազմին իթմէք։

9. Բէօյլիւլէրին ղերը վէ իգա-
մէթ իթտիքլէրի արազիյէ մալիք
օլմալարը իչին թէտապիրի մախ-
սուսէ թէէարրի իթմէք։

10. Վուգուաթը ախիրէտէն տօ-
լաեը մէզքիւր սանճագլարը թէրք
իտէնլէրէ վաթանլարընա ավտէթ
էյլէմէք իչին լազըմ կէլէն թէտա-
պիրէ թէէպպուս էյլէմէք։

11. Մէմուրիյնի մահէլլիյէ ա-
լէյհինտէ օլան շիքեաեաթը թէֆ-
թիշ իթմէք վէ սայի իտարէ վէ
հազրըզլըղընը էօնիւնիւ ալմագ
իչին թէտապիրլէր թէքլիֆ իթմէք։

12. Էեալէթի իքի պէօյիւքշիւ-
պէյէ վէ եախօտ վալիլիյէ թագ-
սիմ իթմէյէ մուավէնէթ իթմէք,
վէ միւտիրիյէթլէր իլէ գազալար
պէյնինտէ խաթթը ֆասլը թայ-
եին իթմէք։

13. Լազըմ կէօրիւլէճէք պիր
վէճհէ գօմիսիօնա իհալէ օլունան
մէմուրիյէթին մունֆասլ բրօկրա-
մընը գալէմէ ալմագ։

Իչպու 13 թէքլիֆաթ հագ-
գընտա Պապը Ալի պէեանընա կէօ-
րէ, միւխթէլիֆ պիր գօմիսիօնա
պու կիպի մէզունիյէթ իթասը ի-
չին կէօսթէրիլէն էն պիւյիւք ի-
թիրազ, շու տուր քի, տէվլէթին
մուամէլէ վէ հիւքմ ու թէէսիրի
քեամիլէն մուալլագտա գալըպ,
տէյիլ եալընը Պուլկարիսթանտա
իլլա Պօսնատա տախի պէյլէ պիր
ուսուլ իթթիխազ օլունտուղու հալ-
տէ, Բարիս մուահէտէսինէ վէ Ին-
կիլիզ բրօկրամընա տախի տօղրու-
տան տօղրուեա գարշը օլմուշ օ-
լուր։ Պինաէն ալէյհ, հիւքիւմէ-
թի Սէնիյյէ, պու կիպի թէքլի-
ֆաթա պատէլ ճիւզաքէրէ, հէր
նէ կէօնա թատիլաթ իճրա օլուն-
սա պիլէ, նէ սուրէթլէ բուլի մու-
վաֆագաթ կէօսթէրիլէճէյինի պի-
լէմէեօր։

Մէզքիւր լայիհատա Պապը Ա-
լիյէ իտիլէն թէքլիֆաթը միւխ-
թէլիֆէյէ տախի պիր ճէվապը
մախսուս միւնտէրիճ տիր։

Շէօյլէ քի, էվվէլա, էճնէպի
ժանտարմասը մէսէլէսի հագգընտա,
Պապը Ալի, եէրլիլէրէ քէնտի
վազիֆէլէրինի թալիմ իթտիր-
մէք իչին էճնէպիլէրտէն միւրէք-
քէպ մուալլիմ հէյեէթինին իս-
թիմալինի հիւքիւմէթի սէնիյէ
թարաֆընտան ըստտ օլունմաեա-
ճաղընը, ֆագաթ մէմլէքէթին
լիսանընը պիլմէեէն պէշ պին գա-
տար ասքէրին Տէրիսաատէթէ
տուխուլի էվրօպա մուրախխաս-
լարընն մագսէտինէ մուզիրը օ-
լաճաղը կիպի, Պապը Ալինին ի-
թիպարընա տախի տօղունաճա-
ղընը վէ իշպու ասքէրլէրին օրա-
տա պուլունմալարը շիւրհէսիզ
պիր թագըմ գարըշըգլըգլարա
սէպէպիյէթ վէրիպ, պունուն մէ-
սուլիյէթինի տախի էնճամը քեար-
տա սալթանաթը սէնիյէնին իս-
զէրինէ թահմիլ գելընաճաղընը
[illegible]։

Սանիէն, իքի եէնի վիլաեէթ
թէշքիլ էյլէմէք իչին իտիլէն
թէքլիֆ Պուլկարիսթանընն պիլ
ֆիիլ պէօյիւմէսինի միւնթիճ օլա-
ճաղը թաստիգ օլունմուշ տուր։

Պուլկարիսթանընն իսմի հէր նէ
գատար ըսմէն թանըլմաեաճագ
իսէ տէ, Վիտինտէն Սէլանիկէ
գատար թէմտիտ օլունաճագ տըր։
Պու հալտէ էեալէթի մէզքիւրէ-
տէ Պուլկարլարընն մէնաֆիինէ միւ-
շապիհէթլէրի օլմաեան պիր չօգ
Բումլար պուլունաճագ տըր, վէ
պունտան, Իսլամլար վէ Պուլկար-
լար իլէ Բումլար պէյնինտէ տա-
յիմա պիր խուսումէթ հուսուլէ
կէլէճէք տիր։

Իսթիհքեամաթտա ասաքիրի
շահանէ իգամէթ իթտիրմէք մէ-
սէլէսինէ կէլինճէ, Սաֆվէթ բա-
շա հազրէթլէրի, ասաքիրի պէօ-
յիւք շէհիրլէրէ վէ իսթիհքեա-
մաթա կէօնտէրմէք ուսուլինէ
բաղմէն, իշպու թէքլիֆ սայէսին-
տէ էեալէթլէրին վալիլէրի զաթը
շահանէտէն միւսթագիլ վէ հէմ
տէ օնտան պէօյիւք օլաճագլար
տըր։ Ֆագաթ, զաթը հազրէթի
բատիշահի ասքէրին ըէյիսի պու-
լունտուղու ճիհէթլէ, ասաքիրինի
իսթէտիյի մահալէ սէվգ իթմէք
սէլահիյէթինի հայիզ պուլունմալը
տըր։

Տէվլէթլէրին տէօրտունճիւ
թէքլիֆինէ, եանի, վարիտաթը
եիւզտէ եէթմիշի սանճագլարտա
սարֆ օլունմագ մէսէլէսինէ կէ-
լինճէ, լայիհայի մէզքիւրէտէ
գանընը էսասի ահքեամինճա,
սալթանաթը սէնիյէնին պիւտճէ-
սի, զաթը շահանէ թարաֆընտան
թաստիգ օլունմագ շարթը իլէ,
մէճլիսի մէպուսան ճանիպինտէն
թանզիմ գելընաճագ տըր։ Կէ-
րէք պու էեալէթլէր վէ կէրէք
սայիր էեալէթլէր իչին պիր նի-
զամը մախսուս օլուր իսէ, գա-
նունը էսասիյէ գարշը օլմուշ օլուր։

Իւչսէնէ իճրայի մէմուրիյէթի-
տիքտէն սոնրա, մէհաքիմ ազա-
սընն ասլա ազլ օլունմամասը
հագգընտա օյան պէշինճի թէք-
լիֆ տախի ըէտտ օլունմուշ տուր։
Սավֆէթ բաշա հազրէթլէրինին
պէեանընա կէօրէ, պէօյլէ պիր
գանուն օլտուղու թագտիրտէ, ա-
զալար Տէրիսաատէթտէ ատլիյէ
նէզարէթինտէն միւսթագիլ օլուր-
լար իմիշ քի, պուտա գապուլ օ-
լունուր շէյ տէյիլ տիր։

Ալթընճը թէքլիֆ, թէպաեը
սալթանաթը Սէնիեէտէն վէ եա
էճնէպիտէն պիր վալիի ումումի,
վէ իքի Խրիսթիեան վալիլէր պէշ
սէնէ իչին թայեին օլունարագ,
տիվանը իսթինաֆտան մահքիմ
օլտուգլարը հալտէ ազլ օլունմա-
լարընը վէ իշպու էեալէթլէրին
պիւտճէսի պէշ սէնէ իչին թայեին
վէ տէօրթ սէնէ միւտտէթլէ միւ-
թէսարրըֆլըգ վէ գայիմագամլար
նասպ վէ իսթէտիքլէրի հալտէ ան-
լէրի մէմուրիեէթտէն թաթիլի իլէ
Պապը Ալիտէն ազիլլէրինի իսթէ-
մէեէ հագլը օլաճագլտրընը հա-
վի տիր։ Սաֆվէթ բաշա հազ-
ըէթլէրի պու թէքլիֆի տախի
ըէտտ իյլեեէրէ, տէեօր քի, հէր
նէ գատար սալթանաթը Սէնիյէե
պէշ սէնէ իչին Խրիսթիեան վալի-
լէրին նասպընա վէ լիագաթլարը
թէպէյեիւն իթտիկի հալտէ, իպ-
գասընա մուխալիֆէթ իթմէզ
իսէ տէ, Պապը Ալի պունլարը
ազլ իյլէմէեէ միւգթէտիր օյամա-
եաճաղընտան, պու գազիեէ է-
եալէթլէրին մէնաֆիյինէ մուզիր
օյաճագ տըր, վէ վալիլէրին գա-
յիմագամ թայեին իլէ անլէրի ազլ
իթմէք հագգը, իշպու մէմուրինի
հիւքիւմէթի մէրքէզիյէեէ թա-
պի իտէճէք եէրտէ, պիլաքս ի-
տարէյի մահէլլիյէեէ ըապթ իտէ-
ճէյինտէն, միւթէմատիէն վուգու
պուլաճագ թէպէտտիւլաթ եիւ-
զիւնտէն սույի թէէսիրի մուճիպ
օլուր։ Պիր տէ գանընը էսասի վէ
խուսուսի իլէ օթուզ տօղուզուն-
ճու պէնտի, մէմուրինի միւմաի-
լէյհիւմիւն վազիֆէլէրինի թէմա-
մի իլէ իճրա իթմէլէրի միւպէյեին
տիր։ Պունլարտան մաատա, տէվ
լէթլէրին թէքլիֆի վալիլէրի տէ-
ըէճէյի նիհաեէտէ միւսթագիլ էյ-
լէմիշ օլուպ, պունլար Ինկիլթէր-
ըա հիւքիւմէթինին մէնն իթմէեէ
չալըշըզը իտարէյի քէյֆիյէեէ
սուհուլէթլէ տիւշար օլուրլար։

Պու լայիհա բէք ուզուն վէ
Ֆրանսըզճա գալէմէ ալընմըշ օ-
լուպ, Զէրքէսլէրի իգամէթկեահ-
լարընտան վէ գարիյէլէրինտէն վէ
Պալգանընն զէրը օլունմուշ թար-
լալարտան վէ Պուլկար տէրէլէրին-
տէն թարտ ու թէպեիտի հագ-
գանիյէթէ մուղայիր օլտուղունուն
պէեանը իլէ խիթամ պուլմագտա
տըր։

Շունու տախի պէեան իյլէմէք-
տէ տիր քի, Գարատաղ վէ Սըր-
պիա արազիսինին թէվսի օլուն-
մասը մէսէլէսի պիզզաթ գօնֆէ-
րանս վասըթասը իլէ հալլ ու թէս-
վիեէ օլունմուշ տուր։

—Հիւքիւմէթի սէնիեէտէն պու
տէֆա վէրիլէն գարար մուճիպին-
ճէ, ումուրը պահրիեէտէ իսթիս-
տամ օլունմագ իւզրէ խայլի Ին-
կիլթէրա իմէրա վէ զապիթանը
պահրիեէսի, Տէրիսաատէթէ ճէլպ
օլունաճաղընտան, պու խուսուս
Հօպարթ բաշա հազրէթլէրինէ
իհալէ գելընաճաղընը, վէ միւ-

Ռուսիա իմբէրաթօրու, տէվլէթի Օսմանիէէ գարշը հազբրլամբշ օլտուղու օրտուլարքն ումում գօմանտանլըղընը ժէնէրալ Մանթէօֆէլէ (1) թէքլիֆ իթմիշ, վէ ժէնէրալ իսէ հէնուզ գապուլ իթմէմիշ իսէ տէ, Պէրլին գապինէթօսու թարաֆընտան պունա ռուսի ռիզա կէօսթէրիլմէէճէյի զանն օլունուրօր։

—Ալաֆրանկա յունվար 1 թարիխի իլէ Թբրէպինիէտէն Լէվընթ Հէրբլտա եազըլմշ տրր.

Սալը կիւնիւ տէվլէթլու Ահմէտ Մըխթար բաշա, վէ Գօնսթան բաշա, վէ Ֆէրիտ պէյ վէ սայիր մէմուրինի մուազզամ հազբր պուլունտուղու վէ 21 բարէ թօբ էնտախթ օլունտուղու հալտէ Դանօնը էսասի գրաաթ վէ իլան օլունտու։ Դանօնը էսասինին նէշր ու իլանընը պիլտիրէն ըէսմի թէլէկրաֆը, Շաքիր բաշա հազրէթլէրի գբրաաթ իյլէմիշ տիր։ Տէվլէթլու Մըխթար բաշա հազրէթլէրի, վագթ ու հալէ մինասիպ պիր նութգ իրատ իյլէտի։ Սուլթան Ապտիւլ Համիտ խան հազրէթլէրինէ արզը շիւքրանիէթ իչին, կէրէք էհալի վէ կէրէք զապիթանտան պիր չօգ լայիհալար իմզա գէլընմագտա տրր։

Տէրիսաատէթտէն Հէրսէք վալիսինէ վիրուտ իտէն պիր գբթա թէլէկրաֆնամէտ, միլլէթ մուհաֆըզ ասքէրի թէշքիլի, վէ Խըրիսթիէանլարտան իսթէք իտէնլէրի կէօնիլլիւ եազմասը էմր օլունմուշ տուր։ Սանճաղըմզ միւթէասարրըֆը Գօնսթան բաշա հազրէթլէրի իլը էվվէլ ատի պիր ասքէր նէֆէրի սիլքինէ գայտ օլունարագ էյի պիր իպրէթ վիրմիշ տիր։ Պօնալը վէ Հէրսէքլի պիր չօգ Խրիսթիէանլար, միւշարիլէյհտէն իպրէթ ալարագ, ասքէր եազըլըբլար, վէ շիմտիէ գատար գայտ օլունան Խրիսթիէանլարընը մէղ տարը չօգճա օլուպ, պունլար, հարիսի շան ու շէրէֆ օլան գօնչուլարընը հիւճումունա գարշը մէմալիքի մուհաֆազաէա հազբր պուլունտուգլարընը պիլտիրիէօրլար։

Հէր նէ սէպէպէ մէպնի իսէ, Թբրէպինէը մէվգբսընը գօմանտանը աղլ իլէ եէրինէ պիր տիկէրի նասպ ու թայէին օլունտու։ Իտարէ մէճլիսինին ըէյիսի մահպէսէ իլգա օլունտու. պիր չօգ ագճէ ղիմմէթինէ կէչիրմիշ իմիշ։ Մուհաքէմէսինէ քէմալի սիւրաթլէ պագբլմագտա տրր։ Բիվաեէթէ կէօրէ Գօնսթան բաշա հազրէթլէրի Հէրսէք վալիսի նասպ ու թայէին օլունաճագ իմիշ։ Պու հավատիս էկէր սահիհ չբգար իսէ մէզքիւր պէտպախթ էեալէթին էհալիսի թարաֆընտան քէմալի մէսէրբէթլէ սիզլէրի գապուլ օլունաճաղը հազ գընտա թէէմին իտէպիլիրիմ։ Գօնսթան բաշա հազրէթլէրի, իտարէսի միւշքիլ օլան պիր պէլտէտէ իտարէճէ պէօյիւք խասսէլէր իպրաղ իթմիշ օլուպ, Դարատաղտա իճրա իյլէտիկի պիր չօգ բօլիթիգաճա մէմուրիէթլէրինտէ հիւքիւմէթէ նէ տէրէճէլէրտէ խըտմէթլէր իթմիշ օլտուղու զաթէն մալիւմ տիր։ Բաշայի միւշարիլէյհ հազրէթլէրի 35—40 եաշլարընտա, զայէթ նէզաքէթլի պիր զաթ օլուպ, իտարէ իթմէքտէ օլտուղու կէրէք Միւսլիման վէ կէրէք Խըրիսթիէանլարընը հիւսնի թէվէճճիւհինի իւզէրինէ տավէթ իթմիշ տիր։

—Գուտէմայի վիւզէրայի սալթանաթը սէնիյյէտէն Սիվաս վալիսի էսպագ Ալի Ռիզա բաշա բազար իրթէսի կիճէսի իրթիհալը տարը պագա իյլէմիշ տիր։

—Տէրիսաատէթտէ պուլունան Մաճար մէպուսլարընա չարշէնպիհ կիճէսի ումում ասաքիրի Օսմանիէէ նամընա օլարագ, Պապը սէրասքէրիտէ սէրասքէր բաշա հազրէթլէրի թարաֆընտան, իքինճի տէֆա օլմագ իւզրէ, միւքէմմէլ պիր զիեաֆէթ վէրիլմիշ, վէ էօնիւմիւզտէքի բազար իրթէսի կիւնիւ տախի Մէքթէպի հարպիէյի շահանէ շակիրտանը էֆէնտիլէր թարաֆընտան միւմաիլէյհիւմ մախսուսէն տավէթ օլունուպ, էօյլէ թաամընը թէնավիւլ իլէ շակիրտանը միւմաիլէյհիւմ թարաֆընտան իճրա օլունաճագ մանօվրաեը սէյր ու թէմաշա իտէճէքլէր տիր։

—Ալաֆրանկա յունվար 6 թարիխիյլէ Վիէննատան Լէվընթ Հէրբլտա եազըլմշ տրր.

Սբրպիատան ալընան խապէրլէրէ կէօրէ, վաթանլարընա ավտէթ իթմէէէն Ռուս կէօնիւլլիւլէրի, Սբրպ օրտուսու սիլքինէ իտխալ օլունաճագ իմիշ։ Միւսիւ Մարինօվիչ եալընըզ իեանէյի նագտիէէ իլէ տէյիլ իլլա թէքմիլ մուհարէպէ մէսարիֆաթընընը Ռուսիա հիւքիւմէթի թարաֆընտան թէսվիէէ օլունմագ շարթը իլէ Սբրպիանընը եէնիտէն մուհարէպէ իտէպիլէճէկի, պու քէրրէ իմարէթ նամընա օլարագ, Սէն Բէթէրսպուրկ գապինէթօսունա պիլտիրմիշ տիր։

Ժէնէրալ Զէրնաեէֆ ֆամիլեասը իլէ պէրապէր Լօնտրաեա կիտիպ պիր միւտէթ օրտուա գալաճաղը բիվաեէթ օլունուրօր։

Եէնի սէնէեէ բէք ֆէնա սուրէթտէ գատէմ պասրգ. չէօյլէ քի, եէվմի մէզքիւրտէ 118 քիշի վէֆաթ իթտի. սայիր կիւնլէր օրթա հիսապլա 40—50 քիշի էօլմէքտէ իտի։ Շէհրիմիզտէ չօգ խասթա վար. խուսուսի իլէ չօճուգլար խասթալանմագտա տրր։ Գայմագամ ֆէլտ մարէշար պարօն տ'Իւրպան եէվմի մէզքիւրտէ Պըրիւնտէ նէֆսինէ սույի գաստ իթտի։ Միւմաիլէյհ 1859 տա իթալիա մուհարէպէսինտէ պուլունմուշ, վէ օնտան էվվէլ Թբրանսիլվանիատա քէսպի նամ իթմիշ իտի։ Կէչէն սէնէ շէհրիմիզտէ նէֆսլէրինէ սույի գաստ իտէնլէրին սաեբսը բէք չօղա, եանի 297 քիշիեէ պալիղ օլմուշ տուր, պունլարտան էքսէրի ֆագբը քիմէնէլէր տիր, վէ սէպէպի իսէ իշսիզլիք, սէֆալէթ ու բէրիշանլըգ տրր։ Շու սօն 23 սէնէ զարֆընտա Վիէննատա 2.812 քիշի նէֆսլէրինէ սույի գաստ իթմիշլէր տիր քի պունլարտան 2.191 ի էրքէք վէ 621 ի գատըն տրր։

—Օտէսատան եազտըգլարընա կէօրէ, Տէրիսաատէթ Ռուսիա սէֆարէթիանէսինտէ պուլունան տէֆթէրլէր, Վէսթէ նամ Ռուսիա գումրանտա վաբօրու իլէ օրաեա վիսուլ պուլմուշ տուր։

—Ռուսիա ժէնէրալլարընտան օլուպ Զէրնաեէֆին եէրինէ կէչմիշ օլտուղու հալտէ Պէլիքրատտա պունլան ժէնէրալ Նիքիթին, Ռուսիա իմբէրաթօրունտան ալտըղը էմր իւզէրինէ, ալաֆրանկա յունվարընն օնունճու կիւնիւ Բէթրըսպուրկա միւթէվէճճիհէն Պէլկրատտան հարէքէթ իթմիշտիր։

—Իզմիրտէն եազտըգլարընա կէօրէ, իպթիտայի զայլէտէն պէրու, սատէ Իզմիր իսկէլէսինտէն 98 պին քիշի օրտուլարա կէօնտէրիլմիշ տիր. վէ շիմտի 48 պին քիշի իլգ էմր իւզէրինէ հազբր պուլունմագտա օլուպ, պու հիսապճա Այտընը վէ Գօնեա վէ Էնգարէ վիլաեէթլէրինտէն 140 պին ասքէր ալընմըշ տիմէք տիր։

—Ամիրալ Տըրիւմնտըն գօմանտասընտա օլարագ Իզմիր լիմանընտա Ինկիլթէրրանընն իքի զըրհը ֆըրգաթին իլէ իքի ավիզօ վաբօրու, վէ ամիրալ Բաիսի գօմանտասընտա օրատա պէշ գըրհը պուլունուեօր։ Պիր միւտտէթտէն պէրու Իզմիրտէ պուլունան ամիրալ Պարի բաքիպ օլտուղու Լաթուճա նամ զըրհը սէֆինէյի թամիր իթտիրմէք, վէ մուախխարէն եինէ ավտէթ իթմէք իւզրէ կէչէն սալը կիւնիւ Իզմիրտէն հարէքէթ իթմիշ տիր։ Վէ սէվահիլի Օսմանիէտէ պուլունան Իթալեա ֆիլօլարընը մուայեէնէ իթմէք իւզրէ ամիրալ Տիմօսալի էվվէլքի բազար իրթէսի կիւնիւ Իզմիր լիմանընա վիսուլ պուլմուշտուր։ Պու ամիրալ մուախխարէն Սէլանիէ կիտիպ օրատան Տէրիսաատէթէ կէլէճէք իմիշ։

—Էվրօպա զազէթալարընտա կէօրիւլէն թէլէկրաֆլար տրր.

Լօնտրա, 6 յունվ.

Թայմս զազէթասընընը Բարիս մուխպիրինէն պա թէլէկրաֆ պիլտիրտիկինէ կէօրէ, տէվլէթլու Ռատզգ բաշա հազրէթլէրի խարիճիէէ նէզարէթինէ նասպ ու թայէին օլունաճագ իմիշ։

Սէն-Բէթըրսպուրկ, 6 յունվ.

Աժանս Թէլէկրաֆիգ Էնթէրնասիոնալ նամ թէլէկրաֆ դումբանեասընընն, յունվար 5 թարիխլի Սէմլինտէն ալտըղը պիր գբթա թէլէկրաֆ մաեէլինէ նէզարէն, Ռուսիա հիւքիւմէթինէ վէրիլէն մալիւմաթլարտան, Քբլատսվա մուհարէպէսինտէ Դազագ ասքէրլէրտէն 35 վէ ասքիրի շահանէսէն 111 քիշի թէլէֆ օլտուղու անլաշըլմըշ տրր։

Եէնի պիր հիւճում տահա վուգուլինտէն գօրգուլտուղունտան նաշի Քբլատսվաեա իսթիհքամ վիրիլէճէք տիր։ Անգարիպ հիւքիւմէթի սէնիեէ իլէ Սբրպիսթան իմարէթի պէյնինտէ էսիր միւպատիլէսի վուգու պուլաճագ տրր։

Բէչթա, 7 յունվ.

Տէրիսաատէթտէն ալընան պիր թէլէկրաֆ մաեէլինէ կէօրէ, Մէմլէքէթէյն իմարէթինին իսթիգլալլիեէթի էսասը իւզէրինէ օլարագ Ալմանեա իլէ Պապը Ալի պէյնինտէ պիր եազընըզ վուգու պուլմուշ, վէ իմարէթի մէզքիւր, Ալմանեանընն թահթը քէֆալէթինտէ պուլունտուղու հալտէ, Ռուսիաեա դարշը պիր սէտտի մումանաաթ մուգամբնտա օլաճագ իմիշ։

—Բազար ագշամը, Մօմխանէտէ Ֆրանսըզ վաբօրլարը կէօմրիւեիւնտէ միւսթախէմ Լազարօ նամընտա մավունաճ պիր խըրվաթ կիճէյի կէչիրմէքիչին մավունասընա կիճէյի մէքտէ իքէն, տէնիզէ ճիշիւպ պօղուլմուշ տուր։ Մէրգում եիկիրմի եաշընտա իր։

—Բէզա եէվմի մէզքիւր գշամընը եէնի-շէհիրտէ 12 նէֆէր էրմէնի վէ Միւսլիման թուլումպաճըլարը էյլէնմէքտէ օլուպ, սբրա իլէ իշտիքլէրի իչ կիւնլէն իճրէթինի թէէտիլեէ կէլտիքտէ, պէյնլէրինտէ պիր միւնսզաա հուսուլէ կէլէրէք, պաղբսը պըշաղլարըյլա, վէ պաղբսը իսկէմիլէր իլէ տէօեիւշմէեէ պաշլամըշլար, վէ զապթիեէլէր եէթիշինճէեէ գատար իշլէրինտէն 11 նէֆէրի ազ չօղ եարալանմըշլար տրր։ Զապթիեէլէր պունլարընն քեաֆֆէսինի տախի ախզ ու կիրիֆթ էյլէմիշտիր։

—Թրամվայ իտարէսինտէ միւսթախէմ իքի նէֆէր մէմուրլար, կէչէն ճումաա իրթէսի կիճէսի պիր պալօեա կիթմիշ օլուպ, Պէյօղլունտա Ապանօղ սօգաղընտա քեային խանէլէրինէ ավտէթլէրինտէ, սանտըգլարընն աշըլմըշ օլտուղունու քէմալի թէճճիւպլէ կէօրմիշլէր տիր։

Սանտըգլարընն պիրինտէն օթուզ պէշ ատէտ լիրայի Օսմանի սիրգաթ օլունտուղու կիպի, տիկէրտէն տախի պէշ լիրալըգ մէսքիւքեաթը միւխթէլիֆէ չալընմըշ տրր։

—

ՐԷՍՄԻ

Շուպաթը պիրինճի կիւնիւնտէն իթիպարէն, իսթէք իտէնլէրին Տէրէսաատէթէ պանտիրօլլու թիւթիւն կէթիրտէպիլէճէքլէրի էվվէլճէ իլան օլունմուշ իտի։ Կէրէք պանտիրօլլու գբեբմըշ, վէ կէրէք պուրատա աշըլաճագ ֆապրիգալարընա սաթմագ իչին եաբրագ թիւթիւն կէթիրտէճէք օլանլար, իսթէրլէր իսէ օլ վագբթա գատար թիւթիւն կէօմրիւեիւնիւն նէզարէթի ալթընտա պուլունմագ, վէ օլ թարիխտէն իթիպարէն պանտիրօլլու օլանլար նիզամը վէճճ իլէ, պիիեէլի թիւթիւնճիւ տիւքքեանլարընտա վէ եաբրագ թիւթիւնլէր տախի թիւճճարա մախսուս մաղազալարտա նիզամը տայիրէսինտէ սաթմագ շարթըյլա, շիմտիտէն պանտիրօնլու վէ եաբրագ թիւթիւն կէթիրթմէկէ պաշլամալարը ճայիզ օլաճաղը իլան օլունուր։

— Ղազէթալարտա օգունտուղունա կէօրէ, մահը հալին ալաֆրանկա 23 իւնտէ, Պէյօղլուտա վագբ թէօթօնիա նամ Ալմանեալլար սալօնունտա, Ինկիլթէրրա սէֆիրի հազբէթլէրի մատամասը, թահթը հիմաեէսինտէ օլտուղու հալտէ, ֆուգարա մէնֆաաթընա օլմագ իւզրէ, Ռումլարընն Տօրդաս նամ ճէմիեէթի թարաֆընտան պիր գօնսէր վիրիլէճէք, վէ չու գօնսէրտէ, միւղիգա թագբմը պուլունտուգտան պաշգա, սէվալարընա օլարագ, մատամ Լիվատարի, մատամ Սօլէյն, վէ միւսիւ Լանճօնի միւղիգա չալաճագլար վէ օգուեաճագլար տրր։

Մէղքիւր գօնսէրին տուխուլիեէ պիլէթի, ատամ պաշընա եարբամատէտ լիրայի Օսմանի օլաճագեէ պիլէթի, ատամ պաշընա եարբամատէտ լիրայի Օսմանի օլաճագ տրր։

Ռում միլլէթի զէվաթը ֆուգարաբէրվէրանը թարաֆընտան, կէչէնտէ, նասըլ քի մալիւմ տուր, Սի՛լլօղօստա տախի ֆուգարա իշճի գատընլար մէնֆաաթընա օլմագ իւզրէ պիր գօնսէր վիրիլմիշ, վէ պէօյլէ պիր տար վագբթտա, չօղ ճէմիեէթ հազբր պուլունմուշ, վէ իւչ եիւզ լիրա հասըլ օլմուշ իտի։

Պու պապտէ, պիլ միւնասէպէ, միլլէթիմիզէ, եալընըզ պիր կէչմիշ հալի տէրիսաթը իթտիրմէք իսթէրիզ։ Շէօյլէ քի, Իսթանպօլտա պու եօլտա Գօնսէր վիրմէքլիկէ էվվէլա պիզ պաշլամըշ օլտուղումուզտան, խալգըմըզ քէմալի իֆթիխար վէ կէմնիյյէթլէ, պիզի թէչվիգ իտէճէք եէրտէ, չօգլար թարաֆընտան իշիթմէտիկիմիզ քիւֆր ու հագարէթ գալմամըշ, վէ Գօնսէր իսմինէ վէ ճիսմինէ, օ գատար ֆէնա մանէալար վիրմիշլէր տիր քի, ատէթա պաղբլար, նէֆրէթ իպրազընա տախի պաշլամըշլար իտի, հալ պու քի արատան վագբթ կէչմիշ, հէր միլլէթ Գօնսէր վիրմէկէ պաշլամըշ, վէ զիեատ իսթիֆատ իթմէքլիկէ տախի, Ռումլար պաշլամըշլար տրր. վէ հիչ շիւբհէմիզ եօգ տուր քի, պիր գաչ սէնէտէն, տահա բէք չօղ իսթիֆատէյէ վէ իֆթիխարա տախի պաշլաեաճագլար տրր։

Պունտա զիեատ զարիպ, վէ տիգգաթ, վէ էսէֆ իտէճէք չէյ չու տուր քի, պիզ գօնսէր վիրմէկէ պաշլատըգըմըզտա, վէ տահա տօղրուսու չու իճրաեբ պուրատա պիզ իհտաս իթտիկիմիզտէ, էօյլէ տիշարտան միւղիգա օգուեուպ վէ չալանլարա միւհթաճ օլմաեբպ, իլլա, քէնտիմիզ վէ զէվաթը համիյյէթքեարան, բարա վէ ֆէտաքեարլըգընա հուսուլէ կէթիրիլմիշ օլան միլլէթիմիզ էվլատլարը սէվէրէկլիյլէ պաշլատըգըմըզտան, քէմալ մէրթէպէյէ իֆթիխարը տախի մուճիպ օլտպիմէքտէ իտիք, չէօյլէ քի, նասըլ քի հէրքէս տէրխաթը իտէպիլիր, պիթ տէֆաթ Ինկիլիզլէր վէ Թալեանլար, մէքթէպիմիզ չօճուգլարընը, քէնտի Գօնսէր վէ Օրաթօրիալարընա մուավենէթ տավէթ իթմիշլէր, վէ բէք չօգ թէչէքքիւրլէր պէեան իյլէմիշլէր տիր. պու ճիւմլէ իլէ տախի, պիզտէն չօգլար, պէտխահլըգտան վէ հագարէթտէն կէրի տուրմամըշլար տրր, հալ պու քի Ռումլար, հէնուզ պիր թանէ պիլէ պիզիմ գատար էհլի միւղիգա եէթիշտիրմէմիշ օլտուգլարը հալտէ, միլէլի սայիրէտէն սէվապ իչին, էհլի միւղիգալար տավէթ իտէրէք, իսթիֆատ իթմէքտէ, վէ ֆագբրլարընը գաեբրմագտա տրրլար։

Էրպապը տիգգաթընը, իչթէ պու ճիհէթլէ տախի, Ռումլար իլէ պիզիմ պէյնիմիզտէ տէրքեար օլան ֆարգը ազիմի կէօրէպիլէճէկինտէ շիւբհէ եօգ տուր։

Իչթէ պիզիմ, պիր չօգլարտան կէօրտիւկիւմիւզ վէ իշիթտիկիմիզ հագարէթլէրին քեաֆֆէսի տէ պէօյլէ տիր, վէ վագբթ կէչտիքճէ տէ հէր սէօյլէտիկիմիզին հագգլը օլտուղու զահիրէ չբգմագտա տրր, վէ պիզտէ զաթէն, մէղքիւր բէյզամպէր իկի վագթինտէ վէ չօգ տէֆա իթմիշիզ տիր։

Գօնսէր ուսուլի էվրօպատա վէ Ամերիգատա էն միւթէպէր վէ էն ղիեատէ սէվիրմիշ պիր շէյ օլտուգտան, վէ իսթանպօլտա տախի թանըրմաեա պաշլատըգտան պաշգա, Սէլանիկ կիպի իքինճի տէրէճէէ պուլունան պիր մէմլէքէթտէ տախի թանըլտըգընտան, նասըլ քի զազէթալարտա մէտհ ու սէնալարլա օգունմուշ տուր, պունտան չէնտ հաֆթա մուգատտէմ, մէնֆաաթը օրատաքի խասթախանէ եարալը ասկէրլէրինէ ատիտ օլմագ իւզրէ, էվրօպալը ֆամիլեալար թօրլանարագ պիր գօնսէր թէրթիպ իթմիշլէր, քէնտիլէր միւղիգա օգուեուպ վէ չալընըշլար, վէ հէր միլլէթտէն չօգ ճէմիյյէթ հազբր պուլունմուշ, վէ 150 լիրա հասըլ օլմուշ տուր։

Լաքին, պու ճիւմլէ իլէ մէմնունուզ քի, միլլէթիմիզտէ տախի, պիր թագբմ մէզտիրինաս վէ մէտէնիյյէթ վէ քէմալէթէ ա-շինա զէվաթ պուլունտուղունտան, պիզտէ տախի կիւնտէն կիւնէ

---

(1) Պու զաթ, Ֆըրանսա վէ Բըրուսիա մուհարէպէսի էսնասընտա Բըրուսիա ասքէրինին ումում գօմանտանը իտի։

պէտխահլարը՝ վէ ճահիլլէրին էսէրի էքսիլմէքտէ տիր։

ՄԷՃԼԻՍԻ ՈՒՄՈՒՄԻ

Բէնճէմպիհ կիւնիւ թէճէմմիւ իտէն, վէ վիւքէլա վէ մէմուրլնի տէվլէթտէն իպարէթ պուլունան ումումի մէճլիս, նասըլ քի մալիւմ տուր, արայի ումումի իլէ, վէ ղայրէթի վաթանիյէ իգթիզասընճա, գօնֆէրանս թարաֆընտան զուհուրա կէլէն սօն իքի թէքլիֆի տախի ըէտտէ գարար վիրմիշ, վէ մազպաթասը թէրթիպ վէ թէմհիր իտիլէրէք, զաթը հազրէթի փատիշահիյէ թագտիմ իտիլմիշ տիր։

Էկէր ղազէթա սէրպէսիյէթի մէվգբի իճրայէ գօնուլմագլըղա պաշլամըշ օլսա իտի, մէզքիւր մէճլիստէ սէօյլէնիլէն պիր գաշ նութգլարտա ղրիթիգաեա շաեան չօգ շէյլէր պուլունմագտա իտի. վէ էկէր ղազէթաճըլար տախի տավէթ օլունուպ տա պիզտէ աճիզանէ հազըր պուլունապիլսէ իտիք, էքսէրիյէթին էֆքեարընտա օլմաեըպ, իլլա, միւսալահա թարաֆընը թութարագ, Հալէթ բաշա հազրէթլէրիյլէ, Բրօթէսթանլար վէքիլի Ցակոբ էֆէնտինին էֆքեարընտա պուլունուր իտիք։

Պու խուսուսլարա տայիր ճիւզիճէ էֆքեարբմըզը պէեան իտէճէք իսէք տէ, շիմտիէն եաւլէնըզ չու գատարընը սէօյլէրիզքի, օ պիր գաշ շախսըն նութգլարընտա կէօրիւլէն ըէյ ու էֆքեարլար, միլլէթլէրին էֆքեար ու ըէյի սաեըլամաեըպ, անճագ քէնտի էֆէեարլարը սաեըլապիլիր, վէ, մէսէլա, Անթիհասունիսթլէր բաթրիկի էֆէնտիյլէ կիթմիշ օլան Էնֆիեճեան վարդապետ էֆէնտինին, իրատ իթտիկի նութգա, հէր նէ գատար պագը ղազէթալար, ալէլխուսուս Իսլամ ղազէթալարը, Երմէնի միլլէթի նամընա սէօյլէմիշ տիր կիպի գապուլ իթմիշլէր իսէ տէ, ասլա էօյլէ տէյիլ տիր, միմայիլէյհ վարդապետին սէօյլէտիքլէրի, տէյիլ Երմէնի միլլէթի, տէյիլ, ումումի Գաթօլիքլէր, իլլա Եալընըզ Անթիհասունիսթլէրին պիլէ էֆքեարը սաեըլամազ, չինքի, ալտըզբմըզ մալիմաթա նէզարէն, տէվլէթճէ պիր մէմուրյյէթի օլմաբգտան պաշգա, քէնտի բաթրիգխանէլէրինտէ տախի ալէյհինտէ միւպայէնէթի էֆքեար վար տըր։

— Տիւնքի սէլամլըգ ըլամի ալիսի Ֆընուրգը ճամիսինտէ իճրա օլունմուշ տուր։

ԻԼԱՆԸ ՈՒՄՈՒՄԻ

Թինօս ատասընտան բօսթա ուսուլինէ մուզաիր սուբէթտէ կէօնտէրիլտիլի իչին ֆիյ 2 քեանունի սանի 93 թարիխի իլէ Ռուսումաթ Նէզարէթի ճանիպինտէն թէվքիֆ օլունան իւչ եիւզ 64 գբթա մէքթուպըն Ղալաթա մէրքէզ բօսթահանէսինտէ մէվճուտ պուլընտրը վէ մէքեաթիպի մէզքիւրէնին հուսուսի իլէ Տէրիսաատէթ վէ հավալիսինէ հիթապ օլունանլէրին մահալլ էսամիսի լաեըգը իլէ իշարաթ օլունմատըգը հասէպի իլէ ատսի մէզքիւր իլէ մուխապէրէլէրի պուլունան զէվաթըն մէրքէզը իտարէյէ կէլիւպ իքի միսլի իւճրէթ իթասը իլէ մէքթուպլէրինի ալապիլճէքլէրի պէեանընտէ իլանը քէյֆիեէթէ իպթիտար գըլընը։

Տէրը Ալիեէ

ՂԱՐԻՊ ՊԻՐ ՀԱԼ

Իսլամ ղազէթալարը, Էվրօբանը, էն ուֆագ պիր վագասընը պիլէ եաղըպ, վէ չօգ տէֆա պօշ չէյլէր իւզէրինէ, եիւզլէրճէ սաթբրլար եազարագ, սիւթունլարընը տօլտուրտուգլարը հալտէ, Վան վէ Մուշ վագասլարը կիպի տէհշէթամիզ վագասլար հագգընտա քէմալ մէրթէպէ սիւքիւթի իթթիխազ իթմէքտէ տիրլէր, աճապա, օն ալթը նէֆէր Մաճար թալէպէսի միւսաֆիրլէրինէ, «գարընտաշ» սրֆաթը վէրտիքլէրի թագտիրտէ։ պէշ եիւզ սէնէտէն պէրու իպրազը սատագաթ իթմիշ օլան պիր զէվալլը էհալիյի, ազաճըգ ճըմագլըղա պիլէ չայէսթէ կէօրմէմէքտէ մի տիրլէր։

ԵՐԿՐՈՐԴ ՆԵՐԿԱՅԱՑՈՒՄՆ

ԹԱՏԵՐԱԿԱՆ

Ի ՆՐԱՀՆ Ս. ՆԵՐՍԻՍԵԱՆ

ՎԱՐԺԱՐԱՆ ԽԱՍԳԻՂԻ

1877 Յունվ. 8 ՇԱԲԱԹ գիշեր ժամ 3

ԿՈՅՐՆ ՖՐԱՆՉԷՍՔԻ

Սրտաչարժ թատերգութիւն 'ի մի Յառաջաբան և 'ի Չորս Արարս

ՆԱԽԱԴՐՈՒԹԻՒՆ

Յառաջաբան . . . . . Մազարրայի մարգիզը

Արար Ա. (15 տարի ետքը) Խելագար կինը

Արար Բ. . . . . Մուրացիկ կոյրը և իւր զաւակը

Արար Գ. . . . . Արկղը

Արար Դ. . . . . Ֆալէռնօյի անձնասպանութիւնը

ՄՕԼԻԷՐԻ

ԼԸ ՊԱՌՊՈՒԼԻԷ

Ծիծաղաշարժ կատակերգութիւն 'ի Մի Արար

ՍՈՎՈՐԱԿԱՆ ԳԻՆԵՐ

ԻԼԱՆԱԹ

Իտարէյի մախսուսէնին Թրապիզօն խաթթընտա ամէտչիւտ իտէն վսրօրլարընն կէլէճէք չէհրի մարտըն իպթիտասընտան իթիպարէն, պիր սէնէլիք բօլիցաճըլըգը մէվգբյի միւնագասաեա գօնուլմուշ օլտուղունտան։ իլթիզամընա թալիպ օլանլարընն չէրայիթի իհալէսինէ քէսպի իթիլա իթմէք իւզրէ, ճիւմլա կիւնլէրինէն մաատա ալէհէր կիւն իտարէյի մէզքիւրէ գօմիսիսնունա միւրաճաաթ խլէմէլէրի էչին իլանը քէյֆիյէթէ իպթիտար գըլընը։

Véritable huile de foie de morue du Dr DE JONGH.

ՏՈԿԹՕՐ ԵՕՆԿԸՆ ԹԱԼԻՍ ՄՕՐԻՆԱ ՊԱԼԸԼԸ ԵԱՂԸ

ԳԱԼՊԸՆՏԱՆ ՕԱԳԸՆՄԱԼԸ

Մօրինա պալըդ եաղըմա մէմալիքի մահրուսէտէ թագլիտ իսկլմէքտէ օ. լուուղու վէ իւզէրինտէ մարգամընը գալպը պուլունան պինլէրճէ չիշէլէրլէ ատի պալըդ եաղը սաթըլմագտա պուլունտուղու թէպէյլեւն իթմիշ օլուպ, խասթալարա զտեկթէլ զարարը օլան իշ պու հիյլէնին էօնիւնիւ ամագ իչին էճգաճըլարա իլան իտէրիմ քի տօքթօր Եօնկընն խալիս պալըդ եաղընը մէմալիքի մահրուսէտէ եալընըզ չուաթիսկի, եանի, Եէնի ճամիտէ Տէլլա-Սուտանընն 16, 18 վէ 20 Նիւմէրօլու էճգախանէսինէ վէ Գալաթատա Նիւքսէք գալաբրըմտա Վէլիչ վէ դումրանեա վէ Վէնսան Գասապեանընն էճգախանէլէրինէ կէօնտէրմէքտէյիմ։

ՏՕԿԹՕՐ ՏԸ ԵՕՆԿ

ՔՍԱՎԷՐԻՕ ԼԱՆՏԵՐԷՐ

ՄԷՇՀՈՒՐ ՔԻՄԵԿԻՐԻՆ

ՍՍՍՍՐԹԻՒՕՆ ՇԱՐԱՊԸ ՎԷ ԹՕՁՈՒ

Իշպու Նէվիճատա մաղզարաթսըզ մուալիճէ սաչլարընն տէօքիւլմէսինի մէնն իթտիքտէն մատէ սաչլարը գուվվէթլէնտիրիր վէ թաղէլէր։

ԻԹԹԻՄԱԼԻ

1 ինճի. Մէզքիւր Թօզու պիր օգկա սու իչինտէ գայնաթըպ, պաշընը եայգամալը։

2 ինճի. Ֆէրտասը կիւնիւ թարանտըզըն վագթթ սաչլարընն քէօքիւնիւ մէզքիւր Յօսսիթրիքօն շարապը իլէ ըսլաթմալը։

Մէզքիւր Թօզ իլէ շիշէնին ֆիյաթը, 12 Ղուրուշ տուր։

Սաթըլըր Իսթանպօլտա քիօբրիւնիւն գարշըսընտա Վ. Ծաննի էճզախանէսինտէ Ն. 1 վէ 2։ Պէյօղլունտա ճատտէի քէպիրտէ Ն. 187 Պրիթանիք էճզախանէսինտէ Ն. Ի. Գանճուք պիրատէրլէր։ Վէ Գալաթատա Եիւքսէք Գալտըրըմտա Վէյվօտա գարշըսընտա Ն. 86 Ա. Լէֆաքինին էճզախանէսինտէ։ Վէ Թիւնէլ գաբուսու եանլարընտա վագը իքի տիւքքեանլարտա տախի սաթըլըր։

Իշպու Թօզ վէ շիշէլէրին իւզէրինտէն. Ա. Բսաթա իմզասը օլմատըզը հալտէ սախթէ տիր։

ՕՍՍԻԱՆՈՒ

ՍԿՈՎՏԻԱՑԻ ՔԵՐԹՈՂԻՆ

Գ. ԴԱՐՈՒՆ

ՔԵՐԹՈՒԱԾ

Թարգմանեց

Պ. Ց. ԱՏՐՈՒՆԻ

Սոյն հեղինակին քերթուածոց արժէքը որ մինչև Հոմերոսի հաւասար կը համարին բազումք յԵւրոպացի գրագիտաց, այժմ հայերէն աշխարհաբառ լեզուի թարգմանուած ու տպագրուած է, իրաւամբ կարժէ որ գտնուի ամէն հայ բանասիրաց գրասան մէջ։ Կը վաճառի Մէրճան շարշը գրավաճառ Սրապեան Պաղտասար աղայի և ուրիշ Հայ գրավաճառաց քով։

Գին 5 ղ.

Յառաջադէմ աշակերտաց համար կաղանդի նուէր տալու ալ շատ յարմար է։

ՎԻԿԹՕՐ ՀԻՒԳՕ

ԻՄՊԻՌ ԿԱԼԼՈՒԱ

Թարգմանեց

ԱԼԻԽՍԱՆ ԱՐՓԻԱՐԵԱՆ

Գբրգ պիր սահիֆէտէն իպարէթ պիր բիսալէճիք տիր պու, վէ պիր սէֆիլ գալէմ սահիպի տէլլէգանլըընն նագշը օլտուղունտան, վէ շաեանը գրասթ վէ միւթալաա պուլունտուղունտան, քէզալիք հէրքէսին օգումասընը, վէ էմրի քիթապէթի թէշվիգ խլէմէսինի նասիհաթ իտէրիզ։

Խալիս սիւտ	գբյյէսի 105	փր.
Կիւվէճ վէ թօրպա		
եօղուրտու	» 110	»
Սիւտլիւ գայմագ	» 520	»
Բեաստ եօղուրտու ատէտ	45	»
Դուրու գայմագ	գբյյէսի 700	»
Թաս եօղուրտու ատէտի	75	»
Թէրէ եաղը	գբյյէսի 494	»
Թազէ բէյնիր	» 380	»

Մաթպախը ամիսէ իչին եէվմի լիւզումը մըգտար ալընաճագ պալէատէ մուհարրէր սիւտ վէ գայմագ վէ սայիրէյի բայիճ հիսապը իլէ վէ ֆիյի մուրագ գամլարը իլէ իթաեա թալիպ պուլունտուղունտան, վէ քեանունի սանիի ռումինին սէքիզինճի ճիւմաա իրթէսի կիւնիւ գարարը գաթիսի վէրիլէճէյինտէն, տահա աշաղբեա վէրէճէքլէրին եէվմի մէզքիւրէ գատար խազինէյի խասսա մէճլիսի իտարէսինէ կէլմէլէր։

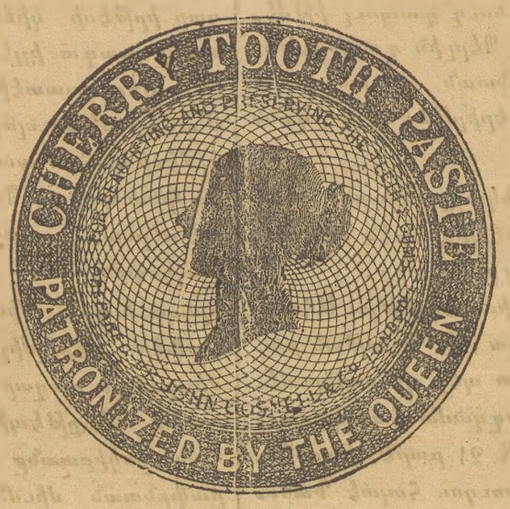
ՍԱՀԻՊ ՂԱԶԱՐԻԱ

ԿԱՐԱՊԵՏ Ց. ՓԱՆՈՍԵԱՆ

Գալաթատա Բինճիմահ-բազարընտա Ն. 41 Իպրի խանընտա

ՃՕՀՆ ԿՕԶՆԷԼ ՎԷ ԳՈՒՄԲԱՆԵԱՄԸ

Հաշմէթլու Ինկիլթէրա գբրալիչասը վէ բբրէնս վէ բբրէնսէս տը Կալ վէ Եվրօպանըն պաշլըճա հիւքմտարանըն իմթիեազլը լավանտաճըլարը։



Տիչ էլիրինի խթինիրինի հալտէ ուէֆ օլուր վէ բուսատ էօնիւ ալըրը։ Տիչնանընն հէր էճզաճըլարընա սուրուլմուր։

Թօալէթ վէ տիշէրին պէեազլըղը իչին օլան խասսէլէրի իլէ քէսպի նամ խլէմիշ տիր։

ՏԻՇԼԷՐ ԻԶԻՆ ԲԷՌ ԱԼԷԱ ՊԻՐ ԹԷՐԹԻՊ

Գալպընտան սագընմալը։ Սահիպի իմթիեազլար իլան իտէրլէր քի քէնտի մալլէրինին թագլիտնի իտէնլէրի վէ սաթանլար ալէյհինտէ իգամէյի տավա իտէճէքլէր վէ թագլիտինիսաթանլարը խապէր վիրէնլէրէ միւքեաֆաթ վիրէճէքլէր տիր։

ԹՕԱԼԷԹԱ ԻԶԻՆ ԲՈՒՏՐԱ

Պաշլըճա բէրուքէրլէրտէ վէ պա խուսուս Եէնի ճամիտէ Տէլլա Սուտանընն 16 18 վէ 20 Նիւմէրօլու էճզախանէսինտէ սաթըլմագտա տը։

ՏԷԼԼԱ—ՍՈՒՏԱ ԷՃԶԱԽԱՆԷՍԻ

Իսթամպօլտա Եէնի Ճամի սօղաղընտա

Ն՝. 16, 18 վէ 20

Տէրիսաատէթտէ վէ էեալէթլէրտէ պուլունան էճզաճըլարա իլան օլունուր քի մէզքիւր էճզախանէտէ պիրինճի ճինս քիմիէվի մահսուլաթ վէ էճզա վէիլաճ վէ ճէրրահլըգ ալէաթլարը վէ էճզաճըլարա մախսուս ալէաթ ու էտէվաթ վէ Բարիս վէ Վիէննա վէ Լօնտրանըն պաշըճա ֆատրիգալարը լավանտա վէ բօմատալարը վէ հէր նէվի մատէն սուլարը վէ հէր քիմիք վէ էճզաճըլըգ քիթապլարը վէ ֆոթօկրաֆ ալէաթլարը վէ խալիս բիրէ վէ թախտապիթ օ Ղու սաթըլըր։

ԻԻԶԷՐԻՆՏԷ ՖԱՊՐԻԳԱՆԸՆ ՄԱՐԳԱՍԸ

ՊՈՒԼՈՒՆՏՈՒՂՈՒ ՀԱԼՏԷ ՀԷՐ ՃԻՆՍ ԳԸՆԱԳԸՆԱԼԸ

ՇԱՐԱՊ ՎԷ ՄՕՐԻՆԱ ՊԱԼԸԼԸՆԸՆ ԵԱՂԸ

TCHITLI

ՊՈՒՐՍԱ ՃԻՎԱՐԸՆՏԱ ԶԻԹԼԻ ՄԱՏԷՆ ՍՈՒԵՈՒՆՈՒՆ

Ֆիյ 22 սէֆիէր 1289 վէ Ֆիյ 13 հազիրան 1867 թարիխի իլէ չէրէֆխանը օլան իրատէյի Սէնիեէ իգթիզասընճա իմթիեազընը իհրաղ խլէմիշ օլան գումբանեանընն իլանը տը։

Իշպու գումբանեանընն Տէրիսաատէթտէ Սուլթան համամընտա չէմիեէճիլէրաէ 41 վէ 44 վէ 46 Նիւմէրօլու մաղազասընտա բարչա բարչա վէ եա թօրտան մէզքիւր մատէն սուեեունտան սաթըլըրը կիպի, Գալաթատա խարաճը սօղաղընտա 3 վէ 8 Նիւմէրօլու, վէ Պէյօղլունտա Տէլլա Սուտա էճզախանէլէրտէ սաթըլմագտա խուսկի վէ մէզքիւր մատէն սուեու Եվրօպանընն այնի ճինստէն օլան մատէն սուլարընն քեաֆիֆէսինէ ըէգա պէթ իտէր մէրթէպէտէ պուլունտուղու իլան օլունուր։

J. DENOUAL'S

ԿԻԶԼԻ ԽԱՍԹԱԼԸԳԼԱՐԸՆ ԹԷ ՏԱՎԻՍԻ ԻԶԻՆ ԳԱԲՍԻԼ։

Ժ. Տընուալընն իշպու գաբսիլլէրի կիզլի խասթալըգլարը չաբուգ սուրէթտէ ատֆ իթմէքլիքտէ քէսպի նամ խլէմիշլէր տիր։ Մէզքիւր գաբսիլլէր սէքիզ քէօչէլի գութուլար տէրունինտէ սաթըլըր։

Խըրվա եաղը, Մօրինա պալըդ եաղը, Թիրէմէնթի, գաթրան սուեու, վէ էյրէլթիլօթու վէ սայիրէ գաբսիլլէրի։

Մէզքիւր գաբսիլլէր թէմիզլիք վէ գօղուսուզլուղու վէ սայիր էճզա իլէ դարընըզ օլմամալարը իլէ քէսպի նամ խլէմիշլէր տիր։

Տընուալընն էնժէքսիօնու, գաբսիլլէրինի խթիմալտէ սոնրա իքի կիլ իչինտէ քեամիլէն մէզքիւր խասթալըգլարը տէֆ իտէր։

Ժ. ՏԸՆՈՒԱԼ, 4 Նիու Գբրօա Բօատ, Լոնտրա, Ս. Է.

Տէրօզիթօսու Տէրիսաատէթտէ Եէնի Ճամիտէ Տէլլա Սուտանընն, 16 վէ 18 վէ 20 Նիւմէրօլու էճզախանէսի տիր։ Սայիր սէքսիլք էճզախանէլէրտէ տախի սաթըլըր։